

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **94 (1976)**

Heft 24

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 24 - 279

Bern, Freitag 30. Januar 1976  
Berne, vendredi 30 janvier 1976

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang  
94<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbjährlich Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 24 - 30. 1. 1976

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Maltech Weinfelder AG.  
Tugurium Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Zug.  
Wälz-Technik AG, mit Sitz in Zürich.  
Editions Libres SA en liquidation.  
Öffentliches Inventar.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 280 282 - 280 306.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.  
Neue Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1975. - Nouvelles couvertures pour la revue «La Vie économique» 1975.  
Handelsregister: Berichtigung. - Registre du commerce: Rectification.

#### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau,  
Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

19. Januar 1976. Waren aller Art.  
**Tratec AG**, bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1975, S. 1462), Handel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 9. 1. 1976 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Dübendorf. Geschäftsdirektor: Usterstrasse 120. Hans Peter Theiler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Spartenburg, S. C. (USA). Neu führt Einzelunterschrift Georg Rosenberger, von Birmensdorf, in Dübendorf.  
20. Januar 1976.  
**INAG Innenausbau AG**, in Dübendorf, Zürichstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 12. 1. 1976. Zweck: In der Hauptsache Innenausbau und Umbau von Küchen, Bädern, Restaurants; ferner Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art; kann sich an gleichen oder anderen Unternehmungen beteiligen und solche übernehmen; ferner kann sie Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 10 Inhaberkonten zu Fr. 5000. Uebernimmt gemäss detaillierter Aufstellung im Sacheinlagevertrag vom 10. 12. 1975 Maschinen, Werkzeuge, Geräte und Lagerwaren zum Preise von Fr. 30 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: René Franz Liönd, von Rothenburg, in Greifensee; Präsident, und Alexander Epley, von und in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.  
20. Januar 1976.  
**EHW Verlagsberatung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bellerivestrasse 209, in Zürich 8. Statutendatum: 13. 11. 1975. Zweck: Beratung von Zeitungs-, Zeitschriften- und Buchverlagen vornehmlich in der Schweiz. Grundkapital: Fr. 60 000, mit Fr. 30 000 liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz Egli, von Zürich und Münchenwil, in Zürich; Präsident; Karl Martin Holliger, von Boniswil AG, in Küssnacht ZH, Delegierter, und Claus Georg Wilhelm, österreichischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Delegierter.  
20. Januar 1976. Verlag usw.  
**Gourmag AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 34). Die Generalversammlung vom 7. 1. 1976 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Letterag AG**. Zweck der Gesellschaft ist die Beratung, Vermittlung und Durchführung von Verlagsgeschäften aller Art; der Handel mit antiquarischen Druckerzeugnissen, Kunstgegenständen und Antiquitäten und die Durchführung von Auktionen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern.

20. Januar 1976.  
**International Mergers Service AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1975, S. 1256), Durchführung von Fusionen als internationale Clearingstelle, Erwerb von Unternehmen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 12. 1975 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **International Mergers Service AG in Liquidation** durchgeführt. Richard Pantone Corbett, Michael Kunz und Dr. Hans Niederer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Richard Pantone Corbett ist erloschen. Michael Kunz und Dr. Hans Niederer sind zu Liquidatoren ernannt und führen, nun als solche, weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.  
20. Januar 1976. Gold, Silber, Edelsteine usw.  
**W. Strotz AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1952, S. 2326), An- und Verkauf von Gold- und Silberwaren, Edel- und Halbedelsteinen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 12. 1975 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **W. Strotz AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist Anna Maria Hedwig Strotz, Mitglied des VR (Verwaltungsrates); sie führt weiter Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als VR-Mitglied, sondern als Liquidatorin. Die Unterschrift von Anna Johanna Franziska Strotz, Präsidentin des VR, ist erloschen.  
20. Januar 1976. Chemische Werkstoffe usw.  
**Corro Stop AG**, in Kloten (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1307), Fabrikation, Vertrieb und Verarbeitung von chemischen Werkstoffen, insbesondere von Korrosions- und Bautenschutzprodukten usw. Lorenz Gloor und Alex Leukart aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Susanne Eberhard, von Kloten, in Winkel b. Bülach. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Stutz, von und in Winkel b. Bülach. Johannes Eberhard, Präsident des VR, wohnt nun in Winkel b. Bülach.  
20. Januar 1976.  
**Vreit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2649). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Hans-Peter Katz, von und in Zürich.  
20. Januar 1976.  
**Temporary Work AG Zürich**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1975, S. 2285), Vermittlung von Personal für den temporären Einsatz sowie Beratung in Personalfragen. Albert Brügger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Maximilian Schneider, von Zürich, in Dielsdorf.  
20. Januar 1976.  
**Schneider und Busenhart, Architekten AG**, in Uster (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1103), Betrieb eines Architekturbüros usw. Heini Schneider ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Margrit Busenhart, von Zürich, in Greifensee.  
20. Januar 1976.  
**Privat Treuhand- und Verwaltungs AG, Zürich**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1972, S. 323), Durchführung von Revisions-, Treuhand- und Organisationsaufgaben jeder Art usw. Neu hat Kollektivprokura: Markus Roduner, von Senwald, in Uster; er zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.  
20. Januar 1976.  
**L. M. Reich Aktiengesellschaft Elektro- und Haushaltapparate**, in Wallisellen (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1487), Handel mit Elektro- und Haushaltapparaten aller Art usw. Lieselotte Grütter, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Illnau-Effretikon.  
20. Januar 1976.  
**Banque de Gestion Financière**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 466), Tüchtigkeit von Bankgeschäften usw. Neu haben Kollektivprokura: Michael Klee, britischer Staatsangehöriger, in Horgen, und Erwin Schmid, von Kilchberg ZH, in Winterthur; ein jeder zeichnet ausschliesslich mit je einem der Vollunterschriftsberechtigten.  
20. Januar 1976. Elektrotechnische Apparate.  
**Sorensen AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1975, S. 2658), Entwicklung und Herstellung von elektrotechnischen Apparaten usw. Die Unterschrift von Walter Balthasar Keller ist erloschen.  
20. Januar 1976. Vermögensverwaltung.  
**Erwa AG**, in Bülach (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 889), Verwaltung von Vermögen usw. Karl Eberhard ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
20. Januar 1976. Beteiligungen.  
**Select A.G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 3304), Erwerb von Beteiligungen an andern Unternehmen im In- und Ausland usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1975, S. 3436) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
20. Januar 1976.  
**Marmor & Baustoffe AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1975, S. 2175), Handel, Import und Export von Marmor und anderen Baustoffen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1975, S. 3436) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
20. Januar 1976. Beteiligungen usw.  
**Ton S.A.**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1194), Beteiligung an Finanz-, Handels- und Industrieunternehmen usw. Neue Adresse: Seestrasse 5, Zürich 2.  
20. Januar 1976. Immobilien usw.  
**Unibuild AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1975, S. 3395), Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Verwertung, Vermittlung, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Agnes Bryner-Jankovic, von und in Zürich.  
20. Januar 1976. Immobilien usw.  
**Gereco A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1077), Handel mit und Vermittlung von Immobilien im In- und Ausland, Finanzierung von Unternehmen jeder Art usw. Kurt Bissegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Januar 1976.  
**Natur und Form, Gebr. Schlitter**, in Zürich 1, Rämistrasse 35, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 19. 7. 1975. Detailverkauf von Naturtextilien (Unter- und Oberbekleidung, Strick- und Spinnmaterial aus Naturfasern), handwerklich gefertigten Spielwaren, Fach- und Bilderbüchern sowie Literatur pädagogischer und geisteswissenschaftlicher Richtung. Gesellschafter: Andreas Schlitter, von Zürich, in Zürich 7, und Werner Schlitter, von Zürich, in Küssnacht.  
20. Januar 1976.  
**Wolf & D'Aquino, Steuerungs- und Schalttafelbau**, in Opfikon, Flughafenstrasse 60, Glatbrugg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1975. Projektierung und Bau von Steuerungen und Schalttafeln. Gesellschafter: Peter Wolf, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, und Vittorio D'Aquino, von und in Bassersdorf.  
20. Januar 1976. Haushaltartikel, Bürsten.  
**Sunneshy GmbH**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1971, S. 2671), Verkauf von Haushaltartikeln und Bürstenwaren. Neue Adresse: Zentralstrasse 47, Zürich 3.  
20. Januar 1976.  
**Diruke-Holding GmbH**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1969, S. 1809), Beteiligung an anderen Gesellschaften mit beliebigem Geschäftszweck usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30. 9. 1975 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.  
20. Januar 1976. Apparate, Maschinen usw.  
**Wiesmann G.m.b.H.**, bisher in Winterthur 1 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2416). Die Gesellschafterversammlung vom 8. 1. 1976 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Lindau. Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 17, in Kempthal. Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von Apparaten, Maschinen, Bauteilen und Vorrichtungen in den Branchen Mechanik, Feinmechanik, Optik, Elektronik und Bau. Die Gesellschaft kann sich im Handel mit Liegenschaften betätigen.  
20. Januar 1976. Versicherungen.  
**Hans Eberhard**, in Bülach (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 377), Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Bern. Neu hat Einzelprokura: Marlies Lenz, deutsche Staatsangehörige, in Bülach.  
20. Januar 1976.  
**Moritz Kennel, Grafiker VSG, Artina-Verlag**, in Zürich (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1963, S. 2849), Verlag und Vertrieb von Bilderbüchern, Glückwunschkarten und Reklamartikeln. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
20. Januar 1976.  
**Singenberger, Electronic**, in Zürich (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2782), Handel mit sowie Installation und Reparatur von Radio-, Fernseh- und anderen elektronischen Geräten usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.  
20. Januar 1976. Neuheitenvertrieb.  
**Sophie Althaus-Lehner**, in Zürich (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1957, S. 2233), Neuheitenvertrieb. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
20. Januar 1976. Kunststoffverarbeitung.  
**Frut**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1965, S. 3102), Fabrik für Kunststoffverarbeitung. Neuer Sitz: Weiach. Adresse: beim Bahnhof.  
20. Januar 1976.  
**Jatex Textilagentur, James Gut**, in Zürich, Hügelstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: James Gut, von Zürich, in Zürich 2. Janine Gut, von und in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. Textilagentur sowie Handel mit Textilwaren.  
20. Januar 1976. Waren aller Art usw.  
**A. Kägi**, in Zürich, Rotachstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armando Kägi, von Rütli ZH, in Zürich 3. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemisch-technischen Produkten: Privatdetektivbüro, Inkasso- und Treuhandbüro.  
20. Januar 1976.  
**Heinrich Isler, Strassen- und Tiefbau**, in Richterswil, Sagenbachstrasse 5a, Samstagern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Isler, von und in Richterswil. Rosmarie Isler, von und in Richterswil, ist Einzelunterschrift erteilt. Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten.  
20. Januar 1976.  
**Jüdische Genossenschaftsmetzgerei «Agudas Achim»**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1948, S. 2329), Versorgung der Mitglieder der Jüdischen Gemeinde «Agudas Achim» und weiterer Personen mit nach jüdischem Rituell geschächtem Fleisch usw. Moses Aron Rosengarten, Israel Blumenkranz und Hersch Marilus, die beiden Erstgenannten infolge Todes, aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Elijah Rosengarten, von Egg ZH, in Zürich, Präkreditor; Bernhard April, von Elsau, in Zürich, Vizepräsident; Simon Kremer, von und in Zürich, und Moses Krausz, von Fischbach-Gösgli, in Zürich. Der Präsident führt mit je einem der übrigen Mitglieder Kollektivunterschrift. Neue Adresse: Rotwandstrasse 52, in Zürich 4.  
20. Januar 1976.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Nürensdorf**, in Nürensdorf (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3181). Die Generalversammlung vom 8. 3. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Nürensdorf**. Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder. Sie fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Die Statuten enthalten nähere Bestimmungen, wie dieser Zweck erreicht werden soll. Die unbeschränkte Nachschusspflicht ist solidarisch. Die Statutenbestimmung über die Mitteilungen an die Genossenschafter ist geändert worden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Hans Zürcher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Aerni, von Krummenau SG, in Nürensdorf, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Verwalter Hans Hermann führt seine Einzelunterschrift nun als Geschäftsführer. Hans Isler, Präsident des Vorstandes, zeichnet









## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:  
Nr. 0.335011.8, lautend auf Christian Clavadetscher, 1883, de Georg, Küblis.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (251)

7002 Chur, den 27. Januar 1976

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:  
Nr. 0.273520.2, lautend auf Walter Jörmann, 1941, de Meinrad, Landquart.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (252)

7002 Chur, den 27. Januar 1976

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Kassa-Obligationen der Zürcher Kantonalbank zu je Fr. 1000.— nom., 5%, Nrn. 78757/58, datiert den 4. Januar 1967, Laufzeit 6 Jahre (ohne Coupons).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (245<sup>b</sup>)

8004 Zürich, den 23. Januar 1976

Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namen-Schuldbrief über Fr. 75 000.— (ursprünglich Fr. 50 000.—), datiert den 11. Dezember 1942, lautend auf die Fa. Wipf & Co., Papierfabrik, Badenerstrasse 571, Zürich 9 (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Heinrich Wipf sen., Zürich 3), zugunsten der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, lastend im 1. Rang auf einem Lagerhaus mit Durchfahrt und Autoremisen und 2 Aren 9,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Brauerstrasse (bei Nr. 51), Zürich 4, Kat. Nr. 4857, Plan 11, Grundprotokoll Aussersihl Bd. C 48, S. 15, Pfandtitelverzeichnis 1942/284; GBA Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (246<sup>b</sup>)

8004 Zürich, den 24. Januar 1976

Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Le 23 décembre 1975, j'ai révoqué partiellement mon ordonnance du 23 septembre 1975 ouvrant la procédure d'annulation des titres ci-après: un bon de caisse Crédit Foncier Vaudois, de fr. 1000.—, série F, 5 ans, 7%, No 2048, émis le 1<sup>er</sup> septembre 1974, avec coupons du 1<sup>er</sup> septembre 1976 au 1<sup>er</sup> septembre 1979 attachés,

trois bons de caisse de la Banque Centrale Coopérative, Lausanne, de fr. 1000.— chacun, 5 1/4 %, 7 ans, Nos 2155, 2156 et 2157, émis le 12 juillet 1973, coupons attachés.

L'ordonnance du 23 septembre 1975 est maintenue en ce qui concerne les titres suivants qui doivent être produits jusqu'au 31 mars 1976, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

une obligation Commonwealth of Australia, de fr. 1000.—, 4 1/2 %, No 23647, émise en avril 1961, ex. coupon No 15;

deux bons de caisse Crédit Foncier Vaudois, de fr. 5000.— chacun, série D, 5 ans, 5 1/4 %, Nos 90 et 91, émis le 1<sup>er</sup> septembre 1970, ex. coupon No 5. (41<sup>b</sup>)

1003 Lausanne, le 23 décembre 1975

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M. A. Pellet

Le détenteur des titres suivants:

Deux parts du Fonds Immobilier Romand (FIR) sans valeur nominale émises par Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA Lausanne, No 6641/2 sans coupon, est sommé de me les produire jusqu'au 31 juillet 1976, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (244<sup>b</sup>)

1003 Lausanne, le 26 janvier 1976

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M. A. Pellet

Le juge-instructeur du district de Monthey à la requête de l'Union de Banques Suisses à Monthey, somme le détenteur inconnu du livret d'épargne No 501 293 au porteur, solde de fr. 306 429.90 (trois cent six mille quatre cent vingt-neuf francs et 90 cts), de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Monthey, jusqu'au 10 août 1976, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (248<sup>b</sup>)

1870 Monthey, le 27 janvier 1976

Le juge-instructeur:  
Georges Pattaroni

Le juge-instructeur du district de Monthey à la requête de Monsieur Marius Buttet, domicilié à Ollon, somme le détenteur inconnu du livret d'épargne No 505 304 au nom de Dame Odette Buttet, d'un solde de fr. 15 104.55 (quinze mille cent quatre francs et 55 cts), de produire ce titre au greffe du Tribunal de Monthey jusqu'au 10 août 1976, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (249<sup>b</sup>)

1870 Monthey, le 27 janvier 1976

Le juge-instructeur:  
Georges Pattaroni

Le juge-instructeur du district de Monthey à la requête de Monsieur Marius Buttet, domicilié à Ollon, somme le détenteur inconnu du livret d'épargne No 3764 au nom du Club des Quilles, d'un solde de fr. 1454.90 (mille quatre cent cinquante-quatre francs et 90 cts), de produire ce titre au greffe du Tribunal de Monthey jusqu'au 10 août 1976, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (250<sup>b</sup>)

1870 Monthey, le 27 janvier 1976

Le juge-instructeur:  
Georges Pattaroni

Il pretore della Giurisdizione di Mendrisio-sud, in Mendrisio, in relazione all'istanza 21 gennaio 1976 della Veneranda Parrocchia di Chiasso, rappr. dallo studio legale Gilardoni-Santini, in Lugano; richiamato il nostro decreto di data 23 gennaio 1976; visti gli art. 870 e rel. CCS, 981 e rel. CO; 2 lett. b cifra 5 LAC, 27 LAC, 360 CPC, diffida:

lo o gli sconosciuti detentori della cartella ipotecaria al portatore di fr. 10 000.— (diecimila) gravante in II° rango la part. No 443, fol. 365 del Comune di Chiasso, iscrizione No 812 del 22 ottobre 1952, a volerla produrre alla Cancelleria della Pretura di Mendrisio-sud, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria dell'ammortamento. (247<sup>b</sup>)

6850 Mendrisio, il 27 gennaio 1976

Il pretore:  
Avv. Flavio Cometta

### Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Mit Beschluss vom 6. Januar 1976 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt: Namensschuldbrief für Fr. 2500.—, ausgestellt am 14. Januar 1926, lautend auf Emil Gut, geboren 1876, von und in Wangen ZH, zugunsten der Zürcher Kantonalbank Zürich, lastend im 1. Rang auf 206,64 Aren Wiesen im Gemeindeban Wangen ZH (Grundprotokoll Bd. 11 S. 420/21 bzw. GB 383, Plan 26, Kat. Nr. 2449), heutige Pfand Eigentümer: Samuel Weber-Zogg Erben, Wangen ZH. (254)

8610 Uster, den 14. Januar 1976

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Par ordonnance du 23 janvier 1976, le président du Tribunal du district de Boudry a annulé la cédule hypothécaire au porteur d'un montant de fr. 15 000.—, inscrite le 4 mai 1959 sous No 124, grevant en deuxième rang l'art. 4188 du cadastre de Boudry, propriété de Marcel Ernest Grillon. (255)

2017 Boudry, le 26 janvier 1976

Le président du Tribunal

Il pretore del distretto di Bellinzona avvisa che con decreto 27 gennaio 1976 ha dichiarato annullate le obbligazioni di cassa, serie A, emesse dalla Banca dello Stato del Cantone Ticino

No 11737 di fr. 23 000.— nominali, 5,75%, al Portatore, emessa il 29 marzo 1971, scadenza 30 marzo 1976, con cedole annuali al 30 marzo 1975 e seguenti.

No 12136 di fr. 20 000.— nominali, 5,75%, al Portatore, emessa il 13 maggio 1971, scadenza 14 maggio 1976, con cedole annuali al 14 maggio 1975 e seguenti.

No 12137 di fr. 5000.— nominali, 5,75%, al Portatore, emessa il 13 maggio 1971, scadenza 14 maggio 1976, con cedole annuali al 14 maggio 1975 e seguenti.

Di conseguenza la Banca emittente è autorizzata a rilasciare un duplicato. (253)

6500 Bellinzona, il 27 gennaio 1976

Il pretore:  
dott. Silvio Rossi

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

### Maltech Weinfeld AG

#### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Erwin Müller & Sohn AG, Weinfeld, sowie diejenige der Maltech Weinfeld AG, Weinfeld, beide abgehalten am 8. Dezember 1975, haben die Fusion der Maltech Weinfeld AG mit der Erwin Müller & Sohn AG, Weinfeld, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Maltech Weinfeld AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1975 auf dem Wege der Universalzession auf die Erwin Müller & Sohn AG übergegangen.

Den Gläubigern der Maltech Weinfeld AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Maltech Weinfeld AG ohne weiteres auf die Erwin Müller & Sohn AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis 15. Februar 1976 bei der Erwin Müller & Sohn AG anzumelden. (A142<sup>b</sup>)

8570 Weinfeld, den 20. Januar 1976

Erwin Müller & Sohn AG  
Der Verwaltungsrat:  
Erwin Müller Walter Müller

### Tugurium Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Zug

#### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1976 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von nominell Fr. 6 000 000.— auf nominell Fr. 4 500 000.— herabzusetzen durch Annulierung und Rückzahlung von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.— Gemäss Artikel 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie, binnen vier Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Kontrollstelle: Willy Bühler, Treuhand- und Revisions AG, Rämistrasse 7, 8001 Zürich. (A157<sup>b</sup>)

6300 Zug, den 27. Januar 1976

Tugurium  
Verwaltungs-Aktiengesellschaft  
Der Verwaltungsrat

### Wälz-Technik AG, mit Sitz in Zürich

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufs beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Jürg H. Schmid-Gassmann, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 17, 8001 Zürich, anzumelden. (A156<sup>b</sup>)

8001 Zürich, den 27. Januar 1976

Der Liquidator

### Editions Libres SA en liquidation

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

##### Troisième publication

Les créanciers éventuels d'Editions Libres SA en liquidation, sont priés de faire valoir leurs créances en mains de Monsieur Bernard Collet, expert-comptable, 10, rue de l'Arquebuse, 1204 Genève, d'ici au 13 février 1976, sous peine de forclusion. (A125<sup>b</sup>)

1204 Genève, le 21 janvier 1976

Bernard Collet

### Oeffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Straub Karl, 1912, von Belp BE, in Velthcim wohnhaft gewesen, gestorben am 12. Januar 1976.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5106 Velthcim AG.

Frist bis 1. März 1976.

(A154)

5200 Brugg, den 28. Januar 1976

Bezirksgericht

### Oeffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Märki Heinz Willi, 1937, Schreiner, von und in Unterbözberg wohnhaft gewesen, gestorben am 10. Januar 1976.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5224 Unterbözberg.

Frist bis 1. März 1976.

(A155)

5200 Brugg, den 28. Januar 1976

Bezirksgericht

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

280282. Date de dépôt: 24 septembre 1975, 18 h.  
Finsterwald & Cantacuzène, 70, avenue des Alpes, Montreux (Vaud).  
- Fabrication et commerce.

Disques pour gramophone, cassettes et cartouches 8 pistes.  
(Cl. int. 9)

**SUPERBUDGET**  
QUALITY IMPORTATION

280283. Hinterlegungsdatum: 24. September 1975, 18 Uhr.  
Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hamburg  
(Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

**Drei Wetter**  
**taft**

schützt frisierendes Haar  
bei jedem Wetter

280284. Hinterlegungsdatum: 24. September 1975, 18 Uhr.  
Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hamburg  
(Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

Schwarzkopf  
**Drei Wetter**  
**taft**

schützt frisierendes Haar  
bei jedem Wetter



280285. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1975, 17 Uhr.  
R. Schwarz & Co. AG, Hegistrasse 35, Winterthur 2 (Zürich). -  
Fabrication und Handel. - Uebertragung und Erneuerung mit einge-  
schränkter Warenangabe der Marke Nr. 159356 von R. Schwarz &  
Co., Winterthur (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 7. Oktober 1975 an.

Metallsägeblätter schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 7, 8)

**TELL** ULTRA-RAPID

280286. Date de dépôt: 8 octobre 1975, 18 h.  
ABC Records, Inc., 1330 Avenue of the Americas, New York (New  
York, USA). - Fabrication et commerce.

Disques et bandes enregistrées. (Cl. int. 9)



280287. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1975, 18 Uhr.  
Stefansa AG, Zentralstrasse 131, Zürich. - Fabrication.

Damenoberbekleidung. (Int. Kl. 25)

*Création  
Etienne*

280288. Date de dépôt: 11 décembre 1975, 20 h.  
La Montre Extra-plate S.A., 2, chemin des Croix-Rouges, Lausanne  
(Vaud). - Fabrication.

Horlogerie. (Cl. int. 14)

*Gimeau*

280289. Date de dépôt: 22 octobre 1975, 12 h.  
«Ardec» E. Mancini, 11, avenue de Morges, Lausanne (Vaud). -  
Fabrication et commerce.

Règle à tapisser. (Cl. int. 9)

**QUICK-O-TAP®**

280290. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1975, 17 Uhr.  
Gutta Werke AG, im Tobel, Bäretswil (Zürich). - Fabrication und  
Handel.

Vorwiegend mit Bitumen imprägnierte Wellplatten. (Int. Kl. 17, 19)

**guttanit**

280291. Date de dépôt: 3 novembre 1975, 19 h.  
Erem S.A., 40, rue du Stand, Genève. - Fabrication et commerce.

Produits de fabrication suisse, à savoir outils et instruments pour la  
mécanique, l'industrie horlogère, électronique et la chirurgie, tels que  
pinces, pinces coupantes, scalpels, brucelles en tous genres, tournevis.  
(Cl. int. 7 à 10)



280292. Date de dépôt: 7 novembre 1975, 18 h.  
Rivaliment S.A., Rivaz (Vaud). - Fabrication et commerce.

Aliments pour animaux. (Cl. int. 31)

**rivaliment**

280293. Hinterlegungsdatum: 20. November 1975, 18 Uhr.  
Iba AG (Iba S.A.) Schläflistrasse 17, Bern. - Fabrication und Han-  
del.

Datenverarbeitungszubehör aus Papier, wie Karten, Endlosformu-  
lare, Zebra-Papiere und dergleichen; Registraturen aller Art; Farb-  
tücher für Computer; Magnetplatten und Magnetbänder. (Int. Kl. 9, 16)

**iba-data**

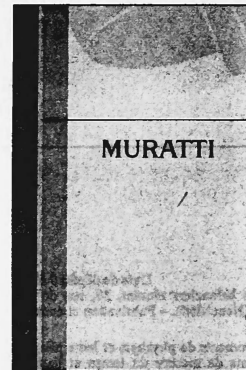
280294. Hinterlegungsdatum: 24. November 1975, 18 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilch-  
berg ZH (Zürich). - Fabrication.

Milch-Schokolade. (Int. Kl. 30)



280295. Hinterlegungsdatum: 24. November 1975, 18 Uhr.  
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, Neuenburg. -  
Fabrication und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer.  
(Int. Kl. 34)



Die Marke wird dunkelblau, rot und golden auf weissem Grund aus-  
geführt.

280296. Hinterlegungsdatum: 25. November 1975, 17 Uhr.  
Burkhardt & Hauser AG, Schöntalstrasse 5, Zürich. - Fabrication  
und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 158507. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1975 an.

Abwaschbares Schrankpapier. (Int. Kl. 16)

**BRILAC**

280297. Hinterlegungsdatum: 28. November 1975, 18 Uhr.  
McGregor-Doniger Inc., 666 Fifth Avenue, New York (New York,  
USA). - Fabrication und Handel.

Knabenbekleidung. (Int. Kl. 25)

**MC GREGOR  
JR**  
*...like a lion!*

280298. Data del deposito: 2 dicembre 1975, ore 20.  
Mario Rapelli S.A., Stabio (Ticino). - Fabricazione.

Salumi di produzione svizzera. (Cl. int. 29)



Il marchio è eseguito in rosso.



280299. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1975, 19 Uhr. Thurg. Milchproduzentenverband, Industriestrasse 9, Weinfelden (Thurgau). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 158451. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. September 1975 an.

Sterilisiertes Kakaotränken. (Int. Kl. 30)



280300. Date de dépôt: 9 décembre 1975, 12 h. Les Fabriques de balanciers réunies, 30, rue de la Promenade, Les Puits-de-Martel (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Appareils et instruments de physique et leurs pièces détachées; appareils et instruments de mesure du temps et leurs pièces détachées. (Cl. int. 9, 14)



280301. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1975, 12 Uhr. Jul. Fischer & Cie Aktiengesellschaft, Ausstellungsstrasse 41, Zürich. — Handel.

Elektrotechnische Artikel, nämlich Freileitungsmaterial, elektrische Rohre und Zubehör, Abzweigmaterial, Drähte, Seile, Kabel und Zubehör, Sicherungsmaterial, Schalttafel-, Befestigungs- und Isoliermaterial, Aufputzschalter, Schaltkasten und Signallampen, Aufputz-Steckdosen, Stecker, Industrie-Stecker und dergleichen, Unterputzapparate und Zubehör, Fassungen und Zubehör, Armaturen und Zubehör, Werkzeuge, Messinstrumente und Haushaltapparate, Schwachstrom-Material, Telefon-Material, Kupplungen, Abzweig-Stecker, Schnurschalter, Kippschalter, Druckknopfschalter, Sicherungspatronen, Starter, Isolierbänder, Klemmleisten, Kabelbriden, Kontaktdeckungen für Steckdosen, Schwachstrom-Lämpchen, aufladbare Lampen, Taschenlampenhüllen, Tonbandkassetten, Kopfhörer, Tischventilatoren. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 17, 21)



280302. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1975, 17 Uhr. Candulor AG (Candulor S.A.) (Candulor Ltd.), am Wasser 55, Zürich. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 159931. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1975 an.

Künstliche Zähne. (Int. Kl. 10)



280303. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1975, 17 Uhr. Fuchs & Co., Gorenmatstrasse 20, Binningen (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel für Böden. (Int. Kl. 3)



280304. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1975, 17 Uhr. Fuchs & Co., Gorenmatstrasse 20, Binningen (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel für Sanitäranlagen. (Int. Kl. 3)



280305. Date de dépôt: 12 décembre 1975, 18 h. Monnin S.A., 3 et 11, rue du Collège, Soneboz (Berne). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 159159 de Monnin & Wollmann, Bienne (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 décembre 1975.

Montres de précision. (Cl. int. 14)



280306. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1975, 20 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrikation und Handel.

Kunststoffe im Rohzustand und als Halbfabrikate, Guttapercha, Kautschuk, Balata, Asphalt, Baumaterialien, Strassenbaumaterialien. (Int. Kl. 1, 17, 19)



Uebertragungen - Transmissions

159976 (MOUSSELINE CREME)	194309 (UTO, fig.)
161527 (FRESCOPIN)	194310 (LIMMAT, fig.)
167081 (VEGETA)	210312 (MONOPOL)
167187 (FONDA)	210313 (FAMA)
171581 (LEVA)	245315 (FAMOSA)
175506 (GOODY)	247206 (VOLO, fig.)
179808 (LOLA)	262512 (STELLA)
182219 (GIPPELLI, fig.)	262513 (TRIUMPH)
182571 (RECORD)	262514 (VULKAN)
182572 (FASAN)	262515 (ZEPHIR)
182624 (BONITA)	262884 (AMOR)
182625 (RICA)	262885 (VERITAS)
182626 (PICO)	263007 (PALMA)
186426 (BOVO)	269175 (TOROL)
194308 (ORO)	271512 (UNITA)
	279015 (FRITOR)

Famas AG, Zürich 11. — Uebertragung an Florin AG, Hofackerstrasse 54, Muttetz (Basel-Landschaft). — Eingetragen am 19. Dezember 1975.

164685 (MAUTNER SENF) 164686 (MAUTNER SENF, fig.) Th. und G. Mautner Markhof, Wien XI (Oesterreich). — Uebertragung an Th. & G. Mautner Markhof Aktiengesellschaft, Mautner Markhofgasse 39-41, Wien (Oesterreich). — Eingetragen am 24. Dezember 1975.

168278 (ZEREX) E. I. Du Pont de Nemours and Company, Wilmington (Delaware, USA). — Transmission à PPG Industries, Inc., 1 Gateway Center, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). — Enregistré le 24 décembre 1975.

171224 (DARILOID)	172292 (KELCOLOID)
171225 (DRICOID)	172293 (KELGIN)
171226 (KELCO)	172294 (KELTEX)
171227 (SHERBELIZER)	

Kelco Company, San Diego 1 (Kalifornien, USA). — Uebertragung an Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). — Eingetragen am 18. Dezember 1975.

189776 (ODEA) Numa Watch S.A. Fabrique d'horlogerie, Tramelan (Berne). — Transmission à Odea AG, Unterschwarz, Gonten (Appenzel I.-Rh.). — Enregistré le 30 décembre 1975.

202625 (COMAT) Kurt Wanzeck, Kollbrunn/Zell (Zürich). — Uebertragung an Comat AG, Enggistenstrasse 18, Worb (Bern). — Eingetragen am 16. Dezember 1975.

205247 (SÉCHERON, fig.) Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève. — Transmission à Sécheron Soudure S.A., Gland (Vaud). — Enregistré le 18 décembre 1975.

234956 (CORBIER) La Fromagère S.A., Hünenberg (Zoug). — Transmission à Ch. Saneey, 24, chemin du Couchant, Lausanne (Vaud). — Enregistré le 18 décembre 1975.

251627 (THOMAS GAINSBOROUGH)	263103 (THOMAS GAINSBOROUGH SILVER LINE)
------------------------------	--

Capiura AG, Glarus. — Uebertragung an Juvena Produits de Beauté AG (Juvena Produits de Beauté S.A.), Industriestrasse 8, Volketswil (Zürich). — Eingetragen am 18. Dezember 1975.

254133 (CLUB JOLIE FEMME) Chandor S.A., Baar (Zug). — Uebertragung an Balthasar & Co., Hoehdorf (Luzern). — Eingetragen am 24. Dezember 1975.

264013 (KIN) Boutique Cachet, Henriette Bauer, Bern. — Uebertragung an Populart AG, Marktgasse 55, Bern. — Eingetragen am 18. Dezember 1975.

274115 (HOMEFIRE, fig.) Superpart S.A., Berne. — Transmission à Homefire Holding S.A., Ryffligässchen 8, Berne. — Enregistré le 29 décembre 1975.

Uebertragung und Firmaänderung  
Transmission et modification de raison

265091 (AR, fig.)	265188 (ADAMS RITE)
-------------------	---------------------

Adams Rite Manufacturing Company, Glendale (Kalifornien, USA). — Uebertragung an Adams Rite Architectural Hardware, 540 West Chevy Chase Drive, Glendale (Kalifornien, USA). — Firma geändert in Adams Rite Manufacturing Co. — Eingetragen am 24. Dezember 1975.

Firmaänderungen - Modifications de raison

178490. — ITT Canteen Corporation, Chicago (Illinois, USA). — Firma geändert in Canteen Corporation. — Eingetragen am 31. Dezember 1975.

195450. — L. Oertling Limited, Orpington (Kent, Grossbritannien). — Firma geändert in Oertling Limited. — Eingetragen am 31. Dezember 1975.

Firmaänderung und Sitzverlegung  
Modification de raison et transfert de siège

259421. — Sericol AG, Dübendorf (Zürich). — Firma geändert in Sericol AG Zug. — Sitz verlegt nach Gartenstrasse 2, Zug. — Eingetragen am 31. Dezember 1975.

Sitzverlegungen - Transfers de siège

211402, 214267. — Emanuel Gygax, Ittigen (Gemeinde Bolligen, Bern). — Sitz verlegt nach Schweizerhübelstrasse 13, Zollikofen (Bern). — Eingetragen am 31. Dezember 1975.

252541. — Steam Vacuum Extraction Limited, London W.C. 2 (Grossbritannien). — Sitz verlegt nach 278a, Abbeydale Road, Wembley (Middlesex, Grossbritannien). — Eingetragen am 31. Dezember 1975.

Adressänderungen - Changements d'adresse

215040-215042. — Yves Saint Laurent S.A., Paris (France). — La nouvelle adresse de la déposante est 5, Avenue Mareau, Paris (France). — Enregistré le 31 décembre 1975.

265397. — Montres Odeon S.A., Bienne (Berne). — La nouvelle adresse de la déposante est Bahnhofstrasse 14, Bienne (Berne). — Enregistré le 31 décembre 1975.

Einschränkungen der Warenangabe  
Limitations de l'indication des produits

193609 (MARIFEN) Zyma S.A., Nyon (Vaud). — L'indication des produits est limitée à Produits pharmaceutiques, notamment pour le traitement des rhumatismes. — Enregistré le 31 décembre 1975.

274144 (MOVONE) Zyma S.A., Nyon (Vaud). — L'indication des produits est limitée à Produits pharmaceutiques. — Enregistré le 31 décembre 1975.

276604 (NIPRID) F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe Desinfektionsmittel. — Eingetragen am 31. Dezember 1975.

278157 (EBM CRÉATIONS) EBM Créations, Florian Favre, Genève. — L'indication des produits est limitée à Artifices en cuir (écrins, étuis), Artifices en métaux précieux (joaillerie, bijouterie). — Enregistré le 31 décembre 1975.

Berichtigungen - Rectifications

278103. - Douwe Egberts Koninklijke Tabaksfabriek Koffiebranderijen-Theehandel B.V., Utrecht (Niederlande). - Die genaue Adresse der Hinterlegerin lautet richtig Slachtedijk 16-19, Jour (Niederlande). - Eingetragen am 31. Dezember 1975.

279229 (REDUJOULE) 279230 (SLIMJOULE) Wander S.A., Berne. - L'indication « savoir produits pauvres en calories, amaigrissants ou pour le maintien du poids corporel sous contrôle » dans la liste des produits est remplacé par Tous ces produits pauvres en calories, amaigrissants ou pour le maintien du poids corporel sous contrôle. - Enregistré le 31 décembre 1975.

Löschungen - Radiations

196907 (ULAY) Richardson-Merrell B.V., Amersfoort (Niederlande). - Gelöscht am 31. Dezember 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

215898 (fig.) Barnängens AB, Stockholm 12 (Schweden). - Gelöscht am 31. Dezember 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

256762 (BEECHAM BENCIL) Beecham Group Limited, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). - Gelöscht am 31. Dezember 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

256992 (FUNNY, fig.) Chemische Fabrik Siebenn AG, Siebenn (Gemeinde Galgenen, Schwyz). - Gelöscht am 31. Dezember 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

258643 (fig.) Hart Schaffner & Marx, Chicago (Illinois, USA). - Gelöscht am 31. Dezember 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

275120 (SAKURA, fig.) Lap Heng Company Limited, Hongkong (Hongkong). - Radiee le 31 décembre 1975 à la demande de la titulaire.

276596 (ROMALON) 278367 (ROGERIL) 278362 (PASMODIN) F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Gelöscht am 31. Dezember 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

277874 (WINNER) Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., St-Imier (Berne). - Radiee le 31 décembre 1975 à la demande de la titulaire.

Löschungen wegen Nichterneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Mai 1955 eingetragene und am 29. Dezember 1975 gelöschte Marken Marques enregistrées en mai 1955 et radiées le 29 décembre 1975

- 155902 (SELF, fig.) 156015 (PLANA) 155905 (CODEX) 156016 (PLANA) 155906 (MCVITA) 156017 (PREST-O-COLL) 155908 (MARGRIT) 156018 (PARKOMATIC) 155909 (MARGRIT, fig.) 156019 (OU NERF WATCH) 155918 (MESURE) 156021 (BESTFIX, fig.) 155923 (THOMY'S MEERRETTICH SENF, fig.) 156022 (ARGENTALUX, fig.) 155924 (THOMY'S MUSTARD, fig.) 156029 (ZL) 156037 (MULTICOLOR, fig.) 156038 (TURBOWIND) 156039 (TREBON) 155925 (THOMY'S MUSTARD) 156040 (ZINOR) 155926 (MOUTARDE THOMY) 156044 (GRE-GOR) 155927 (THOMY'S MUSTARD, fig.) 156045 (DREAMY) 156047 (CHICMAN) 155928 (MOUTARDE THOMY) 156048 (PHIBOR, fig.) 155929 (MOUTARDE AU RAIFORT THOMY, fig.) 156066 (LE NERF LIQUIDE) 155930 (SENAPE THOMY, fig.) 156067 (TRI NERIC) 156069 (PORSCHE-HUNTER) 155931 (SENAPE AL RAFANO THOMY, fig.) 156070 (REAGENTROTZ) 156071 (AMPER-WATCH) 155932 (THOMY'S SENF, fig.) 156072 (VINETTE) 155933 (THOMY SENAPE DIETETICA, fig.) 156073 (RESETTE) 156077 (fig.) 155934 (NYLSPUN) 156078 (BW, fig.) 155935 (NERYSPORT) 156085 (SONNENHEMD) 155936 (ROBLO) 156086 (URTRUB, fig.) 155937 (VENUS CARYON) 156094 (HYGIENA, fig.) 155938 (ALEX HUNING GENEVE) 156095 (MARUBA-BABY) 156097 (WIFA) 155939 (RADICAL) 156103 (BOSCO WATCH) 155953 (FERIEN-ILLUSTRIERTE) 156109 (JSF) 155954 (REISE-ILLUSTRIERTE) 156111 (YONANDRIN) 156123 (MAREA, fig.) 156124 (AQUABOX) 155965 (LANOVA) 156126 (BERNGOLD) 155966 (VELPEX) 156127 (JLCO-TONI) 155968 (ESTYL, fig.) 156128 (ULVEN) 155984 (KET-X) 156130 (GRUYERIA, fig.) 155985 (LADY MOON) 156131 (JCO, fig.) 155986 (MATHIESON) 156132 (ACROW-ANGLE) 155987 (AURAS, fig.) 156133 (ACROWMATIC) 155988 (EGEBA, fig.) 156148 (JARBLOC) 155990 (TROUBADOR) 156149 (BLOC-SHOCK) 155991 (INDEPENDENCE) 156150 (FURKA) 155992 (BOUQUET) 156151 (FAMULA) 155993 (LADORA) 156152 (HANDOR, fig.) 155995 (FLA, fig.) 156153 (FRAWA COMBINO) 155996 (P.D., fig.) 156154 (FRAWA) 156007 (LA SOLANA) COMBI-SPORT) 156010 (CLOQUET) 156155 (FRAWA FESTIVAL) 156013 (STUKALIT) 156156 (REX, fig.) 156014 (TASCHEN-ILLUSTRIERTE) 156157 (NOVOTHERM, fig.) 156162 (MISCHOEL V.R.)

- 156163 (AYRMAIL) 156567 (BURNETT'S WHITE SATIN GIN, fig.) 156166 (CHINOISE, fig.) 156569 (LAUBER OPTIMA, fig.) 156168 (VILLIGER EXPORT, fig.) 156170 (V.C.V.) 156592 (DISCH PIC-NIC) 156193 (ANGELITO) 156593 (EL BUZO) 156194 (PLEDA) 156595 (GRUYERIA, fig.) 156195 (WATCHLARM) 156596 (TEMPRESIST, fig.) 156212 (KLEENPOINT) 156623 (TRELAC, fig.) 156213 (OLMALARM) 156624 (JECO-FISCHLI) 156215 (POKER) 156639 (PLANO) 156216 (FRABA) 156640 (LISONA) 156217 (FILTUB) 156643 (THE ASCOT, fig.) 156218 (CR, fig.) 156666 (COLLEFORT, fig.) 156219 (MEKTOUB) 156693 (FERRO-THERM) 156220 (fig.) 156706 (ATOMIC 50, fig.) 156221 (MICROSONIC) 156708 (MALTADOR) 156222 (MACROSONIC) 156709 (GRILL, fig.) 156224 (SPEEDOR) 156711 (RABIATO, fig.) 156232 (SWISS EXPRESS, fig.) 156712 (BAROLUX) 156234 (SUPRA, fig.) 156713 (FIN FFP FIX, fig.) 156239 (DAVY CROCKETT) 156732 (ELECTROFILM) 156240 (NAIMET ELSABAH) 156733 (ALIMA, fig.) 156241 (SWIZURE) 156734 (SINDEN, fig.) 156256 (ANTIAQUA) 156735 (HAUSER, fig.) 156261 (COURPLETA) 156770 (REC) 156263 (SUPERDUOFIX) 156771 (HIBAG REPTIL, fig.) 156264 (ABC, fig.) 156772 (ORMELLA, fig.) 156265 (DORON) 156773 (MERLINO, fig.) 156266 (JULIUS SCHÜRER AUGSBURG, fig.) 156774 (OPALINO, fig.) 156267 (ROSEN-GARN, fig.) 156775 (MERLINO, fig.) 156268 (JS SCHÜRER, fig.) 156797 (FINITO) 156270 (SUPPEN-KNUSPERLI, fig.) 156799 (LAIF) 156281 (ATOXICOCAINE) 156800 (TEXT-O-STAT) 156282 (ATOXICAIN) 156802 (QUADRIBOR) 156287 (YANTAR) 156805 (ARGENTA) 156288 (fig.) 156808 (DESERT GOLD) 156289 (fig.) 156858 (TRI-FLEX) 156293 (ZENTRA ROYAL) 156860 (COPHAR S.A., fig.) 156309 (COMPETITION) 156898 (FIBROTOM) 156310 (PRONTO) 156921 (DEFINITIV) 156311 (QUICKFIT) 156924 (SALIDER-AUTOMAT) 156312 (SPEEDFIT) 156925 (PREMIUM, fig.) 156313 (VEDETTE) 156950 (MAPHARSIDE) 156315 (PLACIDYL) 157007 (HARVARD, fig.) 156322 (PEARL ROSE CREAM, fig.) 157011 (TRICFORM) 157039 (KENDALL THE 2000 MILE OIL, fig.) 156333 (AMATIC) 157040 (DRIERITE, fig.) 156336 (DIADOR) 157077 (PLEXA) 156340 (JMSA) 157078 (PLEXEA) 156341 (MAGELLAN) 157081 (PLEXOL) 156346 (ALTAGA) 157082 (TREPUNT) 156349 (HANRO, fig.) 157085 (SUPERIA, fig.) 156357 (INVERSATOR) 157086 (PARACO, fig.) 156362 (RESSORTS POUR MONTRES LEPINE, fig.) 157087 (ESTIVETTE) 157088 (LES MURGERES) 156380 (WESPE-KONZENTRAT) 157089 (SWISS CLUB) 157090 (DIE FLAMME) 156381 (WESPE-KONZENTRAT) 157149 (NATIGAN) 157154 (BAKA) 157155 (DONAH) 156382 (WESPE-KONZENTRAT) 157156 (HOVAB PLASTIC, fig.) 157157 (SELPO) 157189 (LUSTROL, fig.) 157212 (ADORA) 156383 (WESPE-KONZENTRAT) 157235 (MONOPLAN) 157236 (DUOPLAN) 157256 (NOVALAINE) 157267 (fig.) 157288 (OFO EDEL-KANDIS, fig.) 156384 (DR. SCHOOP) 157291 (SENN, fig.) 157292 (PIZ, fig.) 157296 (LIQUID LEAD) 156385 (DR. SCHOOP) 157310 (FLURESIN, fig.) 157312 (MORBITAN, fig.) 157337 (FIXALO, fig.) 157366 (PROFIL HABASUMA, fig.) 156391 (DAWA, fig.) 157413 (WEISFLOG, fig.) 156392 (BLUE STREAK) 157438 (ZINGG) 156393 (MUTEMP) 157439 (SCHINKEN-KÄSE, fig.) 156394 (SF) 157449 (ELA) 156413 (LA ROYALE) 157450 (F.O.C., fig.) 156414 (UTA) 157451 (MICROGERM STOP, fig.) 156417 (AEROSOLS CYCLOPARABOLOIDES A.C.P.) 157516 (COLLINS, fig.) 157635 (E. BARNOUD GENEVE, fig.) 156418 (GUIMPORT) 157701 (SIGLO XX) 156423 (fig.) 157713 (TONI, fig.) 156438 (MÜLLER, fig.) 157763 (S, fig.) 156439 (fig.) 157857 (GRETA) 157858 (GRISSETTE) 156442 (HANRO, fig.) 157859 (DIUCOSA) 156443 (fig.) 157880 (PRIMA BURGER, fig.) 156446 (K.B.K.) 157973 (DAPTAZOLE) 156448 (fig.) 158035 (FP, fig.) 156450 (BELLA) 158047 (SOLVARGEN, fig.) 156451 (ELKA LIBERTE, fig.) 158117 (MARTIN, fig.) 156452 (ELKA REFLEX, fig.) 158173 (COMPENTIC) 156453 (S, fig.) 158182 (PR, fig.) 156474 (CISTOBIL) 158497 (NAERMU) 156476 (H - V - 9) 158629 (TIA MARIA) 156534 (EMAIL-LUX) 158756 (BENAZZI, fig.) 156535 (STILLBA) 158850 (LL, fig.) 156537 (SYNTHETIC SCHWARZA, fig.) 159336 (JOSELYNE, fig.) 156540 (MULTILING) 159337 (FRANCOISE, fig.) 156543 (SERILLO) 159780 (LAPPELLA ORIGINAL) 156565 (AGIE KLEEN, fig.)

Nachträge

Suppléments

- Im Dezember 1954 eingetragene und am 29. Dezember 1975 gelöschte Marke Marque enregistrée en décembre 1954 et radiée le 29 décembre 1975 154062 (ALOSA) Im April 1955 eingetragene und am 29. Dezember 1975 gelöschte Marken Marques enregistrées en avril 1955 et radiées le 29 décembre 1975 155739 (GMT-MASTER) 155922 (MENDA)

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, Dezember 1975

Refus de protection en Suisse de marques internationales, décembre 1975

1. Totale Schutzverweigerungen - Refus définitifs totaux

- 402267 (Wist) 409541 (AH!!! CES CHEVEUX ... + services) 405459 (GISELE DALVINE) 409556 (sodiex, fig.) 406774 (elf, fig. + services) 409575 (C.M.P.E. ..., fig. + services) 406775 (elf, fig. + services) 409577 (fig.) 406833 (EUROCONFORT) 409585 (PUR VISAGE) 408311 (ENTREPRISES AGRICOLES, fig. + services) 409586 (VISAGE PUR) 408564 (PLASMAVIRAL) 409587 (ALLIANCE VINICOLE) 408680 (COMANCHE) 409606 (ARGUS DE LA PRESSE PARLEE + services) 408758 (SKIN SAFE) 409619 (M. fig. + services) 409038 (RUBINO'S) 409648 (DELPHI) 409046 (COOLMIX) 409681 (CAMBIO 16) 409052 (TRAMP) 409682 (XX) 409063 (BALANCE D.I.C. + services) 409683 (oliv-art, fig.) 409113 (ADRIA) 409772 (OREL TRADEMARK, fig.) 409148 (LONG LIFE + services) 409684 (CAMBIO 16) 409150 (PLASTIFINE) 409688 (XX) 409172 (SEAL + services) 409773 (JEAN D'ARNON) 409178 (TENDITALIA) 409778 (Belfam) 409261 (VS, fig.) 409791 (GRIBI) 409271 (LOVELY FACE) 409795 (TR 47) 409287 (fig.) 409805 (MATANZAS ... LA PAZ ... fig.) 409297 (PIERRE DE GUETHEM) 409818 (BRISTOL) 409331 (O. H. REGISTRADA, fig.) 409820 (mignonne) 409405 (ODEUR NOURRICIERE) 409832 (BONJOUR + services) 409409 (SCENT BOX O.N.V.) 409834 (DADADOU + services) 409410 (SCENT SHOP O.N.V.) 409835 (fig. + services) 409412 (SENTEUR NATIVE) 409851 (BOUTIQUE VACANCES ... FRIEDLAND) 409413 (SENTEUR PERFECTIONNEE O.N.V.) 409854 (Cal. ... fig. + services) 409496 (UNIMAISON + services) 409861 (chocolat) 409537 (RESTAURANT + services) 409897 (CORDEY) 409538 (GRANADA) 409928 (LP) 409539 (MADRID DE CHAPPEE) 409929 (PG) 409980 (CLUB HOTEL, fig. + services) 409985 (ABR)

2. Teilweise Schutzverweigerungen - Refus définitifs partiels

- 405057 (ALUP) 409558 (OR, fig. + services) 406776 (elf, fig. + services) 409569 (fig., services) 406777 (elf, fig. + services) 409572 (CAPAL, services) 406995 (CHATEAU CAZEAX) 409573 (BARDAL 2000, services) 409579 (EMULSENE) 406996 (CHATEAU PEYREDOULE) 409677 (ASTRAON) 409692 (MILADY ... BARCELONA) 406997 (CHATEAU NOEL) 409708 (YSUNIE, fig.) 408323 (MINOS + services) 409710 (davino-jis ... fig.) 408398 (Choka BRAND ... PORK SHOULDER ... YUGOSLAV PRODUCT ... fig.) 409738 (AUROCENT) 409739 (AUROCLOCK) 409740 (AUROPLAN) 408399 (Choka BRAND ... HAM ... YUGOSLAV PRODUCT ... fig.) 409741 (AUROWATTSCH) 409753 (ARDEOSINT) 409757 (PANTER, Small Cigars ... From Holland, fig.) 408563 (LIP CASHMERE) 409807 (ANTER, Small Cigars ... From Holland, fig.) 408631 (Bayer Textilfaser, fig.) 408658 (LA BASQUAISE, fig.) 408753 (VITALAX) 409809 (DERMICEL CEROTTO ... fig.) 409101 (Futura mobile air systems, fig.) 409814 (INJENSEN SCIENTIFIC INSTRUMENTS, fig.) 409106 (SECTUM) 409817 (STEROPHOS) 409107 (SECTUM) 409830 (PATHESCOPE, services) 409145 (Choka BRAND ... HAM ... YUGOSLAV PRODUCT ... fig.) 409833 (LOUISON BOBET, services) 409146 (Choka BRAND ... PORK SHOULDER ... YUGOSLAV PRODUCT ... fig.) 409857 (U.T.E. ... EUROPEENNE, fig.) 409208 (Rinbiger Anikor) 409868 (COUSOUX de la Mauresque, cuisiné, fig.) 409230 (Nordmende-Audiosysteme) 409876 (TROPICAL CONCEPT rafraichissante Boisson Fabrication française, fig.) 409231 (Nordmende-Audiosysteme) 409889 (FRENCH CANCAN) 409286 (SP, fig., services) 409891 (LES INSEPARABLES DE BRIARE) 409369 (Europuran) 409892 (L de lubin, fig.) 409371 (Spirotron) 409902 (NATURELLE BEAUTE ... PARIS, fig.) 409406 (OLFACTON) 409903 (ULTRA BEAUTY, FOND DE TEINT FLUIDE, mat et naturel ... PARIS, fig.) 409408 (ROSACE DE L'AROMATIQUE) 409904 (POUDRE DE BEAUTE ... NATURELLE, PARIS, fig.) 409411 (SENSIBILITE FLATTEUSE) 409912 (CH VIN nature de la Champagne ... fig.) 409426 (EURODIF + services) 409995 (Pulmotan) 409428 (GILEX, services) 410457 (KAY-PLAST) 409429 (GIE SAVE, fig., services) 410709 (SICOCRYL) 409521 (Blasius, Liqueur d'Erbe, fig.) 410868 (ATO PLAYA PER UOMO, fig.) 409525 (Heart Jackets, prod. italiano, fig.) 409527 (Riccardonna ... PRODOTTO IN ITALIA ... fig.) 409535 (TARIK ... VIN ROUGE SUPERIEUR 12° ... fig.)

## Spar- und Leihkasse Hallau

Gemeindegarantie

Halbjahresabschluss per 31. Dezember 1975  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 168 239.73	Bankenkreditoren auf Sicht	630 748.—
Bankendebitoren auf Sicht	628 090.41	Kreditoren auf Sicht	2 719 189.05
Bankendebitoren auf Zeit	1 100 000.—	Kreditoren auf Zeit	1 518 869.95
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 100 000.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 118 869.95
Wechsel	154 333.10	Spareinlagen	27 443 122.55
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 785 535.40	Depositen auf Sicht	26 644.80
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	3 680 360.—	Kassaobligationen	15 003 200.—
— davon gegen hypothekarische Deckung	3 420 938.—	Flandriendarlehen	2 000 000.—
Darlehen ohne Deckung	500 000.—	Sonstige Passiven	2 455 095.19
Darlehen mit Deckung	319 948.60	Dotationskapital	500 000.—
— davon gegen hypothekarische Deckung	—	Reservfonds	2 150 000.—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 826 365.25	Verlustreservfonds	100 000.—
Hypothekaranlagen	33 683 840.50		
Wertschriften	6 143 537.45		
Dauernde Beteiligungen	100 006.—		
Bankgebäude	200 000.—		
Sonstige Aktiven	1 256 613.10		
	54 546 869.54		54 546 869.54

## Anglo Nordic Bank Ltd., Zürich

Bilanz per 30. September 1975  
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	6 320 920.99	Bankenkreditoren auf Sicht	2 872 616.69
Bankendebitoren auf Sicht	16 124 547.78	Bankenkreditoren auf Zeit	71 636 300.—
Bankendebitoren auf Zeit	21 087 616.25	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	44 263 300.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	18 375 737.30	Kreditoren auf Sicht	7 193 982.77
Wechsel und Geldmarktpapiere	23 489 726.86	Kreditoren auf Zeit	15 975 606.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	8 076 346.16	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 515 464.20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	13 378 256.42	Depositenkonten	2 811 832.61
— davon gegen Hypotheken	2 446 001.95	Sonstige Passiven	3 202 499.08
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	20 547 728.57	Aktienkapital	20 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	12 175 332.—	Gesetzliche Reserven	300 000.—
— davon gegen Hypotheken	2 765 032.—	Freie Reserven	700 000.—
Wertschriften	2 459 504.22	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	124 491.29
Sonstige Aktiven	1 157 349.19		
	124 817 328.44		124 817 328.44

## Ergänzende Angaben und Erläuterungen zur Jahresbilanz

## Gliederung der Wertschriften

Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Bund	48 737.—
Kantone und Gemeinden	763 545.50
Banken	1 394 537.72
Anderer	225 525.—
	2 432 345.22
Ausländische Obligationen:	
Anderer	27 159.—
	2 459 504.22

Fr.	Fr.
Gesamtbeitrag der Auslandsaktiven	75 540 000.—
— davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 970 554.21
— davon längerfristige Bankendebitoren	747 856.90

## Eventualverpflichtungen

Fr.	
Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen	10 408 910.40
Verpflichtungen aus Rediskontierungen	631 824.—

## Aufwand

## Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1975

Fr.	Fr.
Passivzinsen	6 239 546.57
Kommissionsaufwand	26 291.30
Bankbehörden und Personal	2 240 675.55
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	113 117.65
Geschäfts- und Bürokosten	698 923.73
Steuern	160 000.—
Abschreibungen und Rückstellungen	674 577.91
Reingewinn	163 493.34
	10 316 626.05

## Ertrag

Fr.	
Aktivzinsen	7 128 248.07
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	1 772 437.33
Kommissionsertrag	1 055 799.21
Ertrag aus Devisen und Edelmetallen	147 269.48
Wertschriftenertrag	191 489.10
Verschiedenes	21 382.86
	10 316 626.05

## Verwendung des Reingewinns

Fr.	
Zuweisung an gesetzliche Reserven	50 000.—
Zuweisung an freie Reserven	100 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	124 491.29
	274 491.29

## Clariden Bank, Zürich

Halbjahresbilanz per 31. Dezember 1975

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	10 340 109.10	Bankenkreditoren auf Sicht	338 626.74
Bankendebitoren auf Sicht	9 318 907.08	Bankenkreditoren auf Zeit	16 158 160.—
Bankendebitoren auf Zeit	5 077 885.27	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 454 000.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 077 885.27	Kreditoren auf Sicht	16 243 992.21
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 727 805.58	Depositenkonti	12 688 024.59
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 102 856.87	Sonstige Passiven	6 339 766.14
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	9 728 496.98	Aktienkapital	10 000 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	43 892.15	Gesetzliche Reserven	2 450 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	50 000.—	Anderer Reserven	11 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	10 802 103.50	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	2 139 953.21
— davon mit hypothekarischer Deckung	—		
Wertschriften	23 491 060.—		
Dauernde Beteiligungen	2 198 875.—		
Sonstige Aktiven	3 520 423.51		
Bilanzsumme	77 358 522.89	Bilanzsumme	77 358 522.89

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland  
Service international des virements postauxUnverbindliche Umrechnungskurse ab 29. Januar 1976  
Cours de conversion sans engagement, dès le 29 janvier 1976

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.35
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 6.69
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 42.80
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 100.90
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 68.50
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 58.75
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.34
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.3610
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.87¼
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 64.35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 98.40
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 47.50
Osterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14.28
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 60.20

Neue Einbanddecken  
für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1975

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1975 (48. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.

Nouvelles couvertures  
pour la revue «La Vie économique» 1975Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1975 (48<sup>e</sup> année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.— à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520.

## Handelsregister - Registre du commerce

Im Jahre 1975 publizierte Handelsregistereintragungen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 188)

Inscriptions au Registre du commerce publiées en 1975 (FOSC du 21. 1. 1976, N° 16, p. 188)

Berichtigung.

Rectification.

Der Totalbestand der eingetragenen Aktiengesellschaften beträgt 92 149 (nicht 92 949).

L'effectif total des sociétés anonymes enregistrées s'élève à 92 149 (et non pas à 92 949).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Bank in Menziken

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 16. Februar 1976, 16.30 Uhr, im Gemeindessal, Menziken.

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1975; Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 6 000 000.— auf Fr. 7 500 000.— durch Ausgabe von 3000 neuen Inhaberkarten zu nom. Fr. 500.—. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung.
5. Statuten-Revision.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie die Vorschläge für die beantragte Aktienkapitalerhöhung und die Statuten-Revision liegen bei unserem Hauptsitz in Menziken und unseren Agenturen zur Einsichtnahme auf.

Wir laden die Aktionäre zur Teilnahme an der Generalversammlung freundlich ein. Die Eintrittskarten sind bis spätestens am 13. Februar 1976 bei der Bank zu bestellen.

Am Tage der Generalversammlung können aus organisatorischen Gründen keine Eintrittskarten mehr abgegeben werden.

Der Verwaltungsrat

## Toggenburger Gaswerk AG, Wattwil

## Generalversammlung

Samstag, den 14. Februar 1976, 15 Uhr, im Hotel Toggenburg, Wattwil.

## Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes sowie der Jahresrechnung und Bilanz per 30. September 1975.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Umfrage.

Anschliessend Vorführung des neuen internationalen Films über das Gas «Cooperation».

Die Rechnung liegt vom 2. Februar 1976 an im Büro des Gaswerkes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können bis 13. Februar 1976 auf dem Büro des Gaswerkes sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Lichtensteig, der St. Gallischen Kantonalbank in Wattwil und der Spar- und Leihkasse in Ebnat-Kappel bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

Hydro-Carbons International Holding Company  
Zürich

## 5 ¾ % Anleihe 1969—84 von Fr. 60 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 110.715)

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen ist per 1. April 1976 eine zweite Tranche von Fr. 6 000 000 nom. zur Rückzahlung fällig. Da diese Amortisationsrate in vollem Umfang durch Rückkäufe am Markt gedeckt werden konnte, findet keine Auslosung statt. Der im Umlauf verbleibende Anleihebetrag reduziert sich somit auf Fr. 48 000 000 nom.

Zürich, den 27. Januar 1976

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

Der Coupon Nr. 17 unserer Aktien wird vom 30. Januar 1976 an mit Fr. 40.—, abzüglich 35% Verrechnungssteuer (Fr. 14.—)

zu Fr. 26.— netto

bei folgenden Zahlstellen eingelöst:

- Luzerner Kantonalbank, Luzern
- Schweizerische Kreditanstalt, Luzern
- Schweizerische Volksbank, Luzern
- Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern
- Schweizerischer Bankverein, Luzern
- Bank Leu AG, Zürich
- Kassaschalter der Brauerei Eichhof, Luzern

Luzern, den 28. Januar 1976

Die Direktion

## Banque Galland &amp; Cie SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le samedi 28 février 1976, à 11 h. 30, dans les bureaux de la banque, avenue du Théâtre 8, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires dès le 18 février 1976. Sur demande, il sera délivré une carte d'admission à l'assemblée.

Lausanne, le 30 janvier 1976

Le conseil d'administration

## Société Genevoise d'Instruments de Physique

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le lundi 1<sup>er</sup> mars 1976, à 11 h., au siège social, 8, rue des Vieux-Grenadiers, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974/1975.
2. Rapport de l'office de contrôle.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Décision concernant le résultat de l'exercice.
6. Nomination d'administrateurs.
7. Nomination de l'office de contrôle et fixation de sa rémunération.

Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions au porteur, qui désirent prendre part à l'assemblée, devront déposer leurs titres jusqu'au jeudi 26 février 1976, à midi, dans les banques suivantes:

MM. Pictet & Cie, Genève  
 MM. Lombard, Odier & Cie, Genève  
 Société de Banque Suisse, Genève  
 Union de Banques Suisses, Genève  
 Crédit Suisse, Genève  
 et leurs succursales et agences en Suisse

Le rapport sera à leur disposition dès le 16 février 1976, au siège de la société, rue des Vieux-Grenadiers 8, à Genève.

Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions nominatives, inscrits à la date de 6 février 1976 dans le registre des actions, seront convoqués par lettre recommandée expédiée à leur dernière adresse, et recevront en outre un rapport annuel par courrier séparé.

Les transferts des actions nominatives sont bloqués du 7 février 1976 au 1<sup>er</sup> mars 1976.

Le conseil d'administration

## L'Ecole Nouvelle SA

## Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le lundi 8 mars 1976, 17 h., à l'Ecole Nouvelle, Chailly-sur-Lausanne.

Ordre du jour:

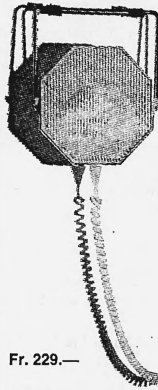
1. Opérations et nominations statutaires.
2. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 août 1975, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Les actionnaires devront présenter, pour être admis aux délibérations, soit leurs actions, soit une attestation bancaire spécifiant le dépôt de leurs actions.

Le conseil d'administration

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un  
exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»



### Notstromleuchte

Die AccuLux-Notstromleuchte gibt sofort strahlend helles Licht, wenn der Strom im Hause ausfällt. Die wichtigsten Teile des Hauses, der Flur oder das Treppenhaus sind hell erleuchtet. Die AccuLux-Notstromleuchte kann dann auch als Handleuchte verwendet und dort eingesetzt werden, wo es nötig ist. Die AccuLux-Notstromleuchte gibt in voll aufgeladenem Zustand etwa für 3½ Stunden Licht.



**MEXAG**

Riedtlistrasse 8, 8042 Zürich  
Telefon (01) 60 17 69

Fr. 229.—

Erhältlich bei Ihrem Elektriker

### BZS-SCHOCK-GEPRÜFT

Durch Ihre nicht überlappenden, gasdichten Nickelcadmium-Akkumulatoren ist sie wartungsfrei und jederzeit einsatzbereit. Es brauchen keine Batterien ausgetauscht zu werden oder Flüssigkeits-Akkus gewartet werden. Gewicht zirka 1 kg.

Das Depositenheft Nr. 200.825/04 MBL, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Limmatplatz, mit einem Guthaben von Fr. 4569.75 per 31. Dezember 1975, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.  
Zürich, den 26. Januar 1976  
Migros Bank

### Zu vermieten

evtl. in Teilmiete, neuere

## Fabrikliegenschaft in der Schweiz

Nähe Bern, zentrale Verkehrslage.

Geeignet für

Produktions-, Lager- und Handelszwecke

Fabrikationsfläche zirka 2500 m², Bürofläche zirka 780 m² (Produktions- und Lagerräume, Expedition, Büroräume, Küche, WC's, Duschen, Keller und Heizraum). Vorzügliche Verkehrslage, Alpenpanoramablick, erstklassige, massive Bauweise und -zustand, leicht erweiterungsfähig (neuester Bürotrakt wurde 1975 erstellt), ausgezeichnete Zufahrt mit Laderampe und Parkplätzen.

Offerten unter Chiffre S 20316 an Publicitas, 3001 Bern.

### Zürich-Altstetten

Zu vermieten an bester Lage (beim Lindenplatz, Nähe SBB, Autobahn)

### 200 m² Lager-/Ausstellungsraum

im Untergeschoss, mit einem Warenlift, Telefon, Parkplatz. Günstiger Mietzins, langfristiger Vertrag möglich.

Franz Schnyder AG  
Schweizergasse 6, 8001 Zürich  
Telefon 01 / 27 55 30

Zu vermieten an bester Lage im Limmatthal direkt beim Bahnhof

### Fabrikgebäude zirka 550 m²

mit Umschwing-, Verlagerungs-, Laufkran, Büros. Langjähriger Mietvertrag möglich.

Anfragen unter Chiffre DI 160.1227 an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8953 Dietikon.



### Vetro-Mobil-Hängemappen

zu Tiefpreisen, Format A 4, 32 x 26 cm, neu mit Nylonleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhüllen und Papieretiketten.

Lieferung ab 100 Stück zu 95 Rappen per Stück komplett.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Postfach, 8630 Rüti, Telefon 055 / 31 75 77

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».



### Hotel Cristallo

Piazza Cioccaro 9  
6900 Lugano  
Telefon 091 / 2 99 22

modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.

Direkt im Zentrum (an der Funicolare stazione Centro) (Fussgängerzone - Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See - Autosilo in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute.

Zimmer/Frühstück Fr. 28.—, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 34.—, alles inbegriffen.



Wirksame, umweltfreundliche Bekämpfung von UNGEZIEFER aller Art braucht solides Fachwissen. Wählen Sie dafür die bekannteste Spezialfirma: Insecta-Service - Abt. der Kelco AG  
Wissenschaftliche Leitung: Dr. chem. A. Muhr  
8157 Dielsdorf - Telefon 01 / 853 05 16.

**Inserate erschliessen den Markt**

An Unternehmer, Finanz- und EDV-Chefs

## Wirtschaftliche Computerbenützung!

Unabhängiges Rechenzentrum am dem Platz Zürich offeriert:

Computer 192 K, Disk/Tape, 1100-Zeilen-Drucker, Datenfernverarbeitungs-einrichtung, Multiprogramming, IBM/UNIVAC/SIEMENS vertraglich, Assembler, Cobol, Fortran, RPG

Std./Monat	pro Programm	20.00-06.00 Uhr und Wochenende
26- 50	180.—	150.—
51- 75	160.—	130.—
76-100	140.—	115.—
ab 101	120.—	105.—

Benützung auch Blockzeit und tagsüber.

Sie besitzen oder arbeiten auf einer Mietanlage oder möchten ganz einfach eine kostengünstigere Lösung prüfen. Überprüfen, Zufriedenheit mit einem Rechenzentrum kann zu einer schlechten Gewohnheit werden, und fragen kostet auch bei uns nichts.

Interessenten melden sich unter Chiffre 44-66809 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

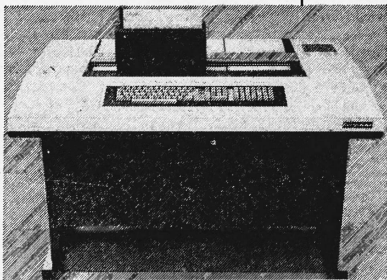
Am Anfang steht wohl der Zählrahmen als einfachstes Rechengerät. Was auf eine Wandtafel geschrieben wird, ist nur kurzfristig festzuhalten. Eintragungen in einem Buch oder mit der Schreibmaschine Getipptes bleibt festgehalten und kann immer wieder eingesehen werden. Ein Computer der mittleren Datentechnik (MDT)



Es führen viele Wege zu einem MDT-Computer

rechnet, trifft logische Entscheidungen, speichert, druckt und informiert automatisch. Das können viele.

Was aber zeichnet die neue Computata 553S besonders aus?



### Computata 553S

Besitzt folgende besonderen Merkmale:

- 8 bis 32 K Kernspeicher.
- Ein schnelles Druckwerk, das vor- und rückwärts schreibt, Druckgeschwindigkeit 144 Zeichen pro Sekunde.
- Die 2 bis 4 Endlosformularführungen fahren vor- und rückwärts; Tabulationsgeschwindigkeit 100 Zeilen pro Sekunde.
- Eine 73 cm breite Walze reicht für 288 Druckpositionen.
- 1 bis 2 Einzüge für Magnetkonten; Kapazität pro Kontenseite 1024 Zeichen.
- 1 bis 3 Laufwerke für Floppy-Discs, 256 K-Bytes pro Platte.

Mit dieser einzigartigen Ausrüstung werden mehrere Arbeiten in einem Ablauf erledigt, z. B. Fakturieren, Buchen, Debitorenjournal, Lagerkontrolle, Statistik.

### Interessante Standardprogramme

stehen zur Verfügung. Sie können einzeln oder als Programmpakete miteinander verbunden eingesetzt werden. Lohn- und Salärbuchhaltung inkl. alle Abrechnungen Debitoren/Kreditoren Hauptbuchhaltung Kostenstellenabrechnung Treuhänderbuchhaltung



P. Baumer AG  
Buchhaltungs- und Datentechnik  
8500 Frauenfeld  
Telefon 054 7 35 50

### Wir wünschen

Zutreffendes bitte ankreuzen

Unterlagen über die Computata 553S

Unverbindlichen Besuch Ihres Computata-Spezialisten

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

zuständig \_\_\_\_\_

### Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 10.— auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

### Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse (13e édition)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.— au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern.

### Kapital-Anlage

Zu verkaufen: Nähe Langenthal, grösere

### Fabrik-Liegenschaft

mit ca. 20 000 m² erschlossenem Bau- land, 3 Wohnhäuser mit 12 Wohnungen und ausbaufähiges Fabrikgebäude.

Anfragen durch kapitalkräftige Interessenten an Chiffre OFA 3889 Lg Orell Füssli Werbe AG, 4900 Langenthal.

### 5 Millionen blühender Mandelbäume

Dieses einzigartige Naturwunder auf **MALLORCA**

MUSS man sehen um es zu fassen. Wir machen es Ihnen möglich schon für

**1 WOCHEN Fr. 360.—**

bis 565.— mit Coronado-Jet Flügen ab Basel, Zürich oder Genf. Vollpension u. Transfer. Fest zugewiesene Zimmer- nummer bei Reservation, Glasgedecktes Meer- wasserschwimmbad 30 Grad warm.

Nächste Abflüge:

22. Februar bis 29. Februar  
29. Februar bis 7. März  
7. März bis 14. März

Bitte Prospekt an:

Ausschliesslich auf Mallorca spezialisiert

**UNIVERSAL FLUGREISEN**  
4002 BASEL 061 / 22 15 44